



Message des Bassinois de la Symphonie Grands Lacs – Saint-Laurent – Golfe
à l’Assemblée Générale de l’Alliances des Villes des Grands Lacs et du Saint-Laurent
Ville de Québec, 28 juin 2012

Mesdames les Mairesses, Messieurs les Maires, Mesdames et Monsieur, Bonjour

C'est un plaisir pour moi d'être présente aujourd'hui pour représenter le Secrétariat international de l'eau (SIE), un réseau international basé à Montréal, et d'être accompagnée par un représentant du Réseau International des Organismes de Bassin (RIOB) et des Sages pour l'eau, Raymond Jost, ainsi que du Président du Réseau des Organismes du Bassin d'Amérique du Nord (ROBAN), Hubert Chamberland.

Mais c'est surtout pour représenter la voix d'une initiative citoyenne amorcée il y a 2 ans et qui a rassemblé ses partenaires dans le cadre du «Rendez vous de Québec » (26-27 juin 2012) pour mettre en commun une vision partagée, concertée et intégrée du Bassin des Grand Lacs, du Saint-Laurent et de son Golfe.

Cette initiative citoyenne, lancée par le SIE et ses partenaires, s'est nourrie à travers des rencontres, des échanges et des consultations menées sur l'ensemble du territoire du bassin des Grands Lacs, du Saint Laurent et de son Golfe avec des personnes issues, entre autres, du monde des arts et de la culture, des jeunes, des chercheurs et des universitaires, des membres des Premières Nations, des ONG, des associations locales et communautaires, des organismes de bassin, du secteur privé et des citoyens engagés.

C'est donc un honneur pour nous de pouvoir partager avec vous les joyaux de ces échanges multi-acteurs et les fruits de nos deux jours de réflexions et nous vous en remercions.

What we agreed upon is that not only are we the very privileged inhabitants of an amazing hydrographic territory that nourishes 50 million people, beholds 20% of the world's fresh water resource, 11 000 miles of coast line and all together has a very vast, complex and rich ecosystem... but we are most of all connected and share a common heritage and we are engaged in protecting it as a whole.

We are Basiners, nous sommes des Bassinois.

We decided to create this word « Basiners », and present it to you today, because it reflects the idea of a common history, made of various political, economical, social, cultural, environmental and territorial stakes. We recognized how cultural, artistic and commercial exchanges have enriched us all and they cannot be separated. Consequently, by choosing the term "Basiner", we want to underline this community of interest among peaceful people that wish to collectively take up the challenges of a shared, participative and integrated management of their basin.

Secondly, by pulling ourselves together we can create the 1st Symphony of the Great Lakes - Saint-Lawrence – Gulf basin. And I would like for you to welcome the first musicians of this Symphony, which are personified with a few inhabitants of this basin.



Why a symphony you may ask? Because we are all reaching to attain a certain harmony of life on this basin: harmony not only between humans themselves, but between humans and their environment, the fauna and flora, but also the economic and social environment, between the different usages and stakes.

We recognize how difficult it is to develop and implement a concerted and shared vision, but we are convinced that if we use various ways and approaches we can get this vision to emerge. And this vision can also emerge and be implemented by opening up this symphony to other musicians, such as yourselves.

We also believe that we should not only see each other as Basiners, but we should also behold a one and only passport to accompany this vision and make our statement. And that is the BLUE PASSPORT. A passport that pushes this vision to go beyond boundaries and frontiers. This passport will remind us that we are born, live and need to cohabit with all our fellow Basiners. And that all our actions have a consequence on others. We reject the NIMBY syndrome since it often means in my neighbor's backyard; because the Great Lakes Saint Laurence and Gulf basin is our common backyard.

And finally, since we consider that multiple views, an emerging consensus, and the search for concerted and constructive solutions are at the heart of an integrated and participatory management, we hope that decision makers, managers, elected officials, all the stakeholders will work together and involve citizens in the sustainable development of this basin in order to make this collective shared vision a true symphony.

C'est pour cela que dans les prochaines semaines, un appel intitulé "Des solitudes au ralliement" vous sera proposé.

Et comme nous pensons, Mesdames et Messieurs les Maires, que vous êtes des sentinelles de l'eau éclairés, c'est avec vous prioritairement que nous souhaitons travailler afin de construire cette vision collective. Jouons ensemble pour le bien être de ce majestueux Bassin.

Je vous remercie, Thank you for your attention

Maggie White, Secrétaire Générale Associée du SIE



Les premiers musiciens arrivent ! The arrival of the first musicians!

